

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 280
31 October 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Regulation (EEC) No 2807/75 of the Council of 29 October 1975 amending Regulation (EEC) No 3209/73 on the subsidy for olive oil 1
- ★ Regulation (EEC) No 2808/75 of the Council of 29 October 1975 laying down a special measure for the disposal of skimmed-milk powder in public storage with a view to incorporation in compound animal feedingstuffs 2
- ★ Regulation (EEC) No 2809/75 of the Council of 29 October 1975 on special measures for soya beans for the 1975/76 marketing year 3
- Regulation (EEC) No 2810/75 of the Commission of 30 October 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 5
- Regulation (EEC) No 2811/75 of the Commission of 30 October 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 7
- Regulation (EEC) No 2812/75 of the Commission of 30 October 1975 fixing the import levies on rice and broken rice 9
- Regulation (EEC) No 2813/75 of the Commission of 30 October 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 11
- Regulation (EEC) No 2814/75 of the Commission of 30 October 1975 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen 13
- Regulation (EEC) No 2815/75 of the Commission of 30 October 1975 fixing the import levies on products processed from cereals and rice 16
- Regulation (EEC) No 2816/75 of the Commission of 30 October 1975 fixing the import levies on compound feedingstuffs 23
- Regulation (EEC) No 2817/75 of the Commission of 30 October 1975 fixing the import levies on milk and milk products 25

Contents (continued)

★ Regulation (EEC) No 2818/75 of the Commission of 30 October 1975 amending, as regards the proof to be furnished in certain cases before refund is made, Regulation (EEC) No 192/75 laying down detailed rules for the application of export refunds in respect of agricultural products	31
★ Regulation (EEC) No 2819/75 of the Commission of 30 October 1975 amending, as regards the victualling of ships and aircraft, Regulation (EEC) No 1380/75 laying down detailed rules for the application of monetary compensatory amounts	33
★ Regulation (EEC) No 2820/75 of the Commission of 30 October 1975 amending Regulation (EEC) No 3423/73 on detailed rules for granting subsidies for olive oil	34
★ Regulation (EEC) No 2821/75 of the Commission of 30 October 1975 laying down certain detailed rules for granting the amount provided for the refining of raw sugar produced in the French overseas departments	35
Regulation (EEC) No 2822/75 of the Commission of 30 October 1975 abolishing certain export refunds in the wine sector	37
★ Regulation (EEC) No 2823/75 of the Commission of 30 October 1975 amending Regulation (EEC) No 536/75 concerning the buying-in prices for intervention on the market in beef and veal	38
Regulation (EEC) No 2824/75 of the Commission of 30 October 1975 fixing the export refunds on rice and broken rice	41
Regulation (EEC) No 2825/75 of the Commission of 30 October 1975 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	43
Regulation (EEC) No 2826/75 of the Commission of 30 October 1975 fixing the export levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal	45
Regulation (EEC) No 2827/75 of the Commission of 30 October 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	48
Regulation (EEC) No 2828/75 of the Commission of 30 October 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	49

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2807/75 OF THE COUNCIL
of 29 October 1975
amending Regulation (EEC) No 3209/73 on the subsidy for olive oil

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/
66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establish-
ment of a common organization of the market in oils
and fats, as last amended by Regulation (EEC) No
1707/73⁽²⁾, and in particular Article 10 (2) thereof;

Having regard to Council Regulation No 162/
66/EEC⁽³⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and
fats between the Community and Greece, and in parti-
cular Article 8 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3209/73⁽⁴⁾ of
27 November 1973 on the subsidy for olive oil, as
amended by Regulation (EEC) No 1896/74⁽⁵⁾, laid
down the principles whereby the subsidy referred to
in Article 10 of Regulation No 136/66/EEC should be
granted to olive oil producers for the 1973/74 and
1974/75 marketing years; whereas these principles
should also cover the 1975/76 marketing year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 3209/73 the
phrase 'For the 1973/74 and 1974/75 marketing years'
shall be replaced by 'For the 1973/74, 1974/75 and
1975/76 marketing years'.

Article 2

The second paragraph of Article 2 of Regulation
(EEC) No 3209/73 shall be replaced by the following:

'When the cultivation declarations have already
been submitted during preceding marketing years,
they may likewise be considered as valid for the
1974/75 and 1975/76 marketing years except if
the producer's farm has undergone such changes
as would alter its potential for producing olives
and oil.'

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 November
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Luxembourg, 29 October 1975.

For the Council

The President

G. MARCORA

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 327, 28. 11. 1973, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 23. 7. 1974, p. 1.

REGULATION (EEC) No 2808/75 OF THE COUNCIL
of 29 October 1975

laying down a special measure for the disposal of skimmed-milk powder in public storage with a view to incorporation in compound animal feedingstuffs

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 7 (4) thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas the second paragraph of Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that special measures may be taken for the disposal of skimmed-milk powder which has been bought in by the intervention agencies and which cannot be marketed on normal terms during a milk year;

Whereas the increase in skimmed-milk powder production outstripped the scope for disposal on the market; whereas therefore there are substantial intervention stocks of skimmed-milk powder on the market in the Community only part of which can be sold under the conditions set out in Article 5 (2) of Council Regulation (EEC) No 1014/68⁽³⁾ of 20 July 1968 laying down general rules for the public storage of skimmed-milk powder, as last amended by Regulation (EEC) No 1211/69⁽⁴⁾;

Whereas, in these circumstances, to avoid prolonged storage costs having to be borne by the Community, it is necessary to relax the abovementioned conditions in order to allow Community users and exporters to obtain stocks of skimmed-milk powder held by intervention agencies since before 1 April 1974 if it is to be used for animal feedingstuffs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Skimmed-milk powder bought in by intervention agencies pursuant to Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 and held in storage since before 1 April 1974, may be sold at a reduced price if intended for incorporation in compound animal feedingstuffs.

Article 2

Approximately 50 % of the skimmed-milk powder referred to in Article 1 shall be sold for use in the Community in the form of compound animal feedingstuffs.

The remaining quantity shall be sold for export in the form of compound animal feedingstuffs.

Article 3

The terms governing the sale of the skimmed-milk powder referred to in Article 1 shall be laid down in such a way as to avoid disruption of the market in skimmed-milk powder.

Articles 6 and 7 of Regulation (EEC) No 1014/68 shall apply.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 29 October 1975.

For the Council

The President

G. MARCORA

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 173, 22. 7. 1968, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 155, 28. 6. 1969, p. 13.

REGULATION (EEC) No 2809/75 OF THE COUNCIL
of 29 October 1975
on special measures for soya beans for the 1975/76 marketing year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾, and in particular Article 36 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1900/74⁽³⁾ of 15 July 1974 laying down special measures for soya beans, and in particular Article 2 (3) thereof ;

Having regard to the proposal from the Commission ;

Whereas pursuant to Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1900/74, criteria for determining the average world market price, together with general rules for granting the subsidy and for the control of beans harvested within the Community, should be laid down ;

Whereas the said average world market price must be determined on the basis of the most favourable purchasing terms available on that market ;

Whereas the figures to be taken into consideration should be those recorded over the marketing period for Community beans in respect of offers on the world market and prices quoted on the major international exchanges ; whereas, however, offers not considered representative of the true trend of the market should be ignored ;

Whereas under Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1900/74 the average price must be recorded for a Community frontier crossing point ; whereas in fixing this point account should be taken of the extent to which it is representative for imports of soya beans and the point selected should accordingly be the port of Rotterdam ; whereas offers and quotations must be adjusted if they relate to a different frontier crossing point ;

Whereas such adjustment should also be made in the event of any variation from the presentation and

quality specified for the purpose of fixing the guide price ;

Whereas the producer Member States should be required to set up the control arrangements necessary to ensure the proper functioning of its subsidy system ;

Whereas under Article 2 (2) of the aforementioned Regulation the subsidy is to be granted for production obtained by applying an indicative yield to the surface areas sown and harvested ; whereas, in order to ensure the proper application of the subsidy system, the indicative yield should be determined by reference to yields recorded in the principal production areas ;

Whereas the period of validity of the foregoing rules should be limited to that necessary to enable their effectiveness to be assessed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The average world market price for soya beans as referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1900/74 shall be determined taking into account the figures recorded over a period most representative of the trade in beans originating in the Community in respect of offers on the world market and of prices quoted on the major international exchanges.

2. The average world market price shall be determined on the basis of the average of the most favourable offers and quotations recorded during the period referred to in paragraph 1, but excluding offers and quotations which cannot be regarded as representative of the true trend of the market.

Article 2

The average world market price shall be determined for loose beans of standard quality delivered at Rotterdam.

The necessary adjustments shall be made where offers and quotations do not satisfy the requirements referred to in the first paragraph.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 201, 23. 7. 1974, p. 5.

Article 3

Producer Member States shall set up a control system whereby, in the case of each soya bean grower to whom aid is granted under Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1900/74, it may be verified that the crop area in respect of which a subsidy has been applied for corresponds to the area on which soya has actually been sown and harvested.

Article 4

1. A standard Community indicative yield for soya beans shall be determined for beans of standard quality.

2. The indicative yield shall be determined by reference primarily to the yields per hectare ascertained by random sampling in the main production areas of the Community.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 November 1975 to 31 October 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 29 October 1975.

For the Council

The President

G. MARCORA

REGULATION (EEC) No 2810/75 OF THE COMMISSION
of 30 October 1975

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1976/75 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1976/75 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	21.69
10.01 B	Durum wheat	31.78 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	28.88 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	5.70
10.04	Oats	22.23
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	28.26 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	17.79 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	27.45 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	49.39
11.01 B	Rye flour	59.47
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	67.98
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	53.38

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 % subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2811/75 OF THE COMMISSION
of 30 October 1975

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1977/75 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	1.18
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2812/75 OF THE COMMISSION
of 30 October 1975
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC ⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 668/75 ⁽²⁾, and in particular Article 11
(5) thereof;

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2231/75 ⁽³⁾ and
subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2231/75
to the offer prices and today's quotations known to

the Commission that the levies at present in force
should be altered as shown in the table annexed to
this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 229, 30. 8. 1975, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1975 fixing the import levies on rice and broken rice

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Third countries	ACP and OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.06	Rice : A. Paddy rice ; husked rice : I. Paddy rice : a) Round grain b) Long grain II. Husked rice : a) Round grain b) Long grain B. Semi-milled or wholly milled rice : I. Semi-milled rice : a) Round grain b) Long grain II. Wholly milled rice : a) Round grain b) Long grain C. Broken rice :	28.83 39.02 36.04 48.78 56.24 137.67 59.90 147.58 13.43	11.42 16.51 15.02 21.39 18.22 58.97 19.70 63.54 4.22

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1599/75 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

REGULATION (EEC) No 2813/75 OF THE COMMISSION**of 30 October 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC ⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 668/75 ⁽²⁾, and in particular Article 13
(6) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary
Committee ;

Whereas the premiums to be added to the import
levies fixed in advance for rice and broken rice must
include a premium for the current month and a
premium for each of the following months until the
expiry of the period of validity of the import licence ;
whereas this period of validity was laid down in
Article 8 of Commission Regulation (EEC) No
2042/75 ⁽³⁾ of 25 July 1975 on special detailed rules
for the application of the system of import and export
licences for cereals and rice ;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC ⁽⁴⁾ of 25
July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No
2435/70 ⁽⁵⁾, lays down rules for the advance fixing of
levies on rice and broken rice ;

Whereas under the terms of Regulation No 365/
67/EEC, where the cif price for husked rice for milled
rice or for broken rice determined on the day on
which the premiums are fixed is higher than the cif
forward delivery price for the same product, the
premium should as a general rule be equal to the
difference between these two prices ; whereas the cif
price is that determined in accordance with Article 16
of Regulation No 359/67/EEC on the day on which
the premiums are fixed ; whereas the detailed rules for
determining cif prices were laid down in Regulation
(EEC) No 1613/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1057/73 ⁽⁷⁾ ; whereas the cif forward
delivery price must also be determined in accordance

with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on
the basis of offers at North Sea ports ; whereas this
price must be the cif price for shipment during the
month in which the import licence is issued in the
case of imports to be effected during that month ;
whereas this price must be the cif price for shipment
during the month in which importation is expected to
take place in the case of imports to be effected during
the month following the month in which the import
licence is issued ; whereas this price must be the cif
price for shipment during the month preceding the
month in which importation is expected to take place
in the case of imports to be effected during the
remaining months for which the import licence is
valid ; whereas, if no offer for forward delivery is made
for shipment during a given month, this price should
be the price ruling for shipment during the last
month in which an offer for forward delivery was
made ;

Whereas the premium is equal to 0 unit of account if
the cif price determined on the day on which the
scale of the premiums is fixed is equal to the cif
forward delivery price or exceeds that price by not
more than 0.25 unit of account per metric ton ;

Whereas the premium may, however, be fixed at a
higher level in exceptional circumstances and within
certain specified limits ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based
on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period, in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying all these provisions
that the premiums should be fixed as shown in the
table annexed to this Regulation ; whereas the amount
of the premiums should be altered only if application
of the abovementioned provisions entails a change of
more than 0.25 unit of account,

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

⁽⁷⁾ OJ No L 105, 20. 4. 1973, p. 10.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice are

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

—
ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	II. Husked rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	C. Broken rice :	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2814/75 OF THE COMMISSION**of 30 October 1975****fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal
other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular
the second line of Article 10 (7), and Article 12 (7)
thereof ;

Whereas the import levies on calves and adult bovine
animals and on beef and veal other than frozen were
fixed by Regulation (EEC) No 2070/75 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2693/75 ⁽⁴⁾ ;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in amended Regulation (EEC)
No 2070/75 to the quotations and other information
known to the Commission that the levies at present in
force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regula-
tion (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within subheadings
02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb), products
must correspond to the definition contained in Article
2 of Regulation (EEC) No 2249/73 ⁽⁵⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 3 November
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 210, 8. 8. 1975, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 273, 24. 10. 1975, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

ANNEX

Levies applicable from 3 November 1975 to imports from third countries (1)

(in u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
01.02	Live animals of the bovine species :	Live weight	
	A. Domestic species :		
	II. Other :		
	a) Calves	36.094 (b)	43.820 (b)
	b) Other :		
02.01	1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)	36.094	—
	2. Other :		
	aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c)	—	43.820
	bb) Other	36.094 (b)	43.820 (b)
	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :	Net weight	
02.01	A. Meat :		
	II. Of bovine animals :		
	a) Of domestic bovine animals :		
	1. Fresh or chilled :		
	aa) Of calves :		
	11. Carcasses and half-carcasses	68.579	83.258
	22. Separated or unseparated forequarters	54.863	66.606
	33. Separated or unseparated hindquarters	82.294	99.910
	bb) Of adult animals :		
	11. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters :		
	aaa) Carcasses of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcasses or 'compensated' quarters of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	83.258
	bbb) Other	68.579	83.258
	22. Forequarters :		
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	66.606
	bbb) Other	54.863	66.606

CCT heading No	Description of goods	(in u.s./100 kg)	
		Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	99.910
	bbb) Other	82.294	99.910
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	102.868	124.887
	22. Boned or boneless	117.666	142.853
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	I. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
	1. Unboned (bone-in)	102.868	124.887
	2. Boned or boneless	117.666	142.853

(¹) In accordance with Regulation (EEC) No 1599/75 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol 1, Annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

REGULATION (EEC) No 2815/75 OF THE COMMISSION**of 30 October 1975****fixing the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75⁽¹⁾ of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals, and in particular Article 14 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽²⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽³⁾, and in particular Article 12 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the rules to be applied to calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation No 359/67/EEC; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁴⁾ of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first twenty-five days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation, is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁵⁾ of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice and for the advance fixing

of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1997/75⁽⁶⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 2.5 units of account per metric ton from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing; whereas Regulation (EEC) No 1921/75⁽⁷⁾ laid down certain transitional measures in respect of starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories', the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 1599/75⁽⁸⁾ of 24 June 1975 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories';

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2744/75 provides that the levy to be charged on the products listed in the Annex to that Regulation under heading No 07.06 A is limited, with effect from the date of entry into force of the Geneva Protocol (1967) annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade, to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 57.

⁽⁷⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.

⁽⁸⁾ OJ No L 166, 28. 6. 1975, p. 67.

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation No 359/67/EEC and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./metric ton	
		Third countries (other than ACP and OCT) (*)	ACP and OCT (*)
07.06 A	Manioc, arrowroot, salep and other similar roots and tubers with high starch content, excluding sweet potatoes	0.79 ⁽¹⁾	0 ⁽¹⁾⁽⁵⁾
11.01 C	Barley flour ⁽²⁾	12.87	7.87
11.01 D	Oat flour ⁽²⁾	36.07	31.07
11.01 E I	Maize flour, of a fat content not exceeding 1.5 % by weight ⁽²⁾	41.00	36.00
11.01 E II	Maize flour, of a fat content exceeding 1.5 % by weight ⁽²⁾	22.90	20.40
11.01 F	Rice flour ⁽²⁾	3.74	1.24
11.01 G	Buckwheat flour ⁽²⁾	7.88	2.88
11.01 H	Millet flour ⁽²⁾	14.90	12.40
11.01 I J	Canary seed flour ⁽²⁾	2.50	0
11.01 K	Grain sorghum flour ⁽²⁾	23.35	20.85
11.01 L	Cereals flours, other than flour of wheat, meslin, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet, canary seed or grain sorghum ⁽²⁾	2.50	0
11.02 A II	Rye groats and meal ⁽²⁾	48.02	43.02
11.02 A III	Barley groats and meal ⁽²⁾	12.87	7.87
11.02 A IV	Oat groats and meal ⁽²⁾	36.07	31.07
11.02 A V a) 1	Maize groats and meal, of a fat content not exceeding 1.5 % by weight, for the brewing industry ⁽²⁾	41.00	36.00
11.02 A V a) 2	Maize groats and meal, of a fat content not exceeding 1.5 % by weight, other than for the brewing industry ⁽²⁾	41.00	36.00
11.02 A V b)	Maize groats and meal, of a fat content exceeding 1.5 % by weight ⁽²⁾	22.90	20.40
11.02 A VI	Rice groats and meal ⁽²⁾	3.74	1.24
11.02 A VII	Buckwheat groats and meal ⁽²⁾	7.88	2.88
11.02 A VIII	Millet groats and meal ⁽²⁾	14.90	12.40

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./metric ton	
		Third countries (other than ACP and OCT) (*)	ACP and OCT (*)
11.02 A IX	Grain sorghum groats and meal (*)	23.35	20.85
11.02 A X	Cereals groats and meal, other than groats and meal of wheat, meslin, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet or grain sorghum (*)	2.50	0
11.02 B I a) 1	Hulled (shelled or husked) barley (*)	9.49	6.99
11.02 B I a) 2 aa)	Clipped oats	20.11	17.61
11.02 B I a) 2 bb)	Hulled (shelled or husked) oats other than clipped oats (*)	33.57	31.07
11.02 B I a) 3	Hulled (shelled or husked) buckwheat (*)	5.06	2.56
11.02 B I a) 4	Hulled (shelled or husked) millet (*)	21.96	19.46
11.02 B I b) 1	Hulled and sliced or kibbled barley ('Grütze' or 'Grutten') (*)	9.49	6.99
11.02 B I b) 2	Hulled and sliced or kibbled oats ('Grütze' or 'Grutten') (*)	33.57	31.07
11.02 B I b) 3	Hulled and sliced or kibbled buckwheat ('Grütze' or 'Grutten') (*)	5.06	2.56
11.02 B I b) 4	Hulled and sliced or kibbled millet ('Grütze' or 'Grutten') (*)	21.96	19.46
11.02 B II a)	Hulled (shelled or husked) wheat, whether or not sliced or kibbled (*)	23.14	20.64
11.02 B II b)	Hulled (shelled or husked) rye, whether or not sliced or kibbled (*)	34.29	31.79
11.02 B II c)	Hulled (shelled or husked) maize, whether or not sliced or kibbled (*)	34.50	32.00
11.02 B II d)	Hulled (shelled or husked) grain sorghum, whether or not sliced or kibbled (*)	35.20	32.70
11.02 B II e)	Hulled (shelled or husked) grains, whether or not sliced or kibbled, other than those of wheat, rye, maize, barley, oats, buckwheat, millet or grain sorghum (*)	2.50	0
11.02 C I	Pearled wheat (*)	27.33	24.83
11.02 C II	Pearled rye (*)	40.74	38.24
11.02 C III	Pearled barley (*)	15.93	10.93
11.02 C IV	Pearled oats (*)	30.12	27.62
11.02 C V	Pearled maize (*)	34.50	32.00
11.02 C VI	Pearled buckwheat (*)	5.06	2.56
11.02 C VII	Pearled millet (*)	21.96	19.46
11.02 C VIII	Pearled grain sorghum (*)	35.20	32.70
11.02 C IX	Pearled grains, other than grains of wheat, rye, barley, oats, maize, buckwheat, millet or grain sorghum (*)	2.50	0

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./metric ton	
		Third countries (other than ACP and OCT) (*)	ACP and OCT (*)
11.02 D I	Wheat not otherwise worked than kibbled (*)	18.33	15.83
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled (*)	26.88	24.38
11.02 D III	Barley not otherwise worked than kibbled (*)	6.96	4.46
11.02 D IV	Oats not otherwise worked than kibbled (*)	20.11	17.61
11.02 D V	Maize not otherwise worked than kibbled (*)	22.90	20.40
11.02 D VI	Buckwheat not otherwise worked than kibbled (*)	4.13	1.63
11.02 D VII	Millet not otherwise worked than kibbled (*)	14.90	12.40
11.02 D VIII	Grain sorghum not otherwise worked than kibbled (*)	23.35	20.85
11.02 D IX	Grains not otherwise worked than kibbled, other than grains of wheat, rye, barley, oats, maize, buckwheat, millet or grain sorghum (*)	2.50	0
11.02 E I a) 1	Rolled barley (*)	6.96	4.46
11.02 E I a) 2	Rolled oats (*)	20.11	17.61
11.02 E I a) 3	Rolled buckwheat (*)	4.13	1.63
11.02 E I a) 4	Rolled millet (*)	14.90	12.40
11.02 E I b) 1	Flaked barley (*)	13.74	8.74
11.02 E I b) 2	Flaked oats (*)	39.52	34.52
11.02 E I b) 3	Flaked buckwheat (*)	7.88	2.88
11.02 E I b) 4	Flaked millet (*)	26.89	21.89
11.02 E II a)	Rolled or flaked wheat (*)	32.94	27.94
11.02 E II b)	Rolled or flaked rye (*)	48.02	43.02
11.02 E II c)	Rolled or flaked maize (*)	41.00	36.00
11.02 E II d)	Rolled or flaked grain sorghum (*)	41.79	36.79
11.02 E II e) 1	Flake rice (*)	7.11	2.11
11.02 E II e) 2	Rolled or flaked grains other than grains of wheat, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet or grain sorghum, excluding flaked rice (*)	5.00	0
11.02 F I	Wheat pellets (*)	32.94	27.94
11.02 F II	Rye pellets (*)	48.02	43.02
11.02 F III	Barley pellets (*)	12.87	7.87

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./metric ton	
		Third countries (other than ACP and OCT) (*)	ACP and OCT (*)
11.02 F IV	Oat pellets (*)	36.07	31.07
11.02 F V	Maize pellets (*)	41.00	36.00
11.02 F VI	Rice pellets (*)	3.74	1.24
11.02 F VII	Buckwheat pellets (*)	7.88	2.88
11.02 F VIII	Millet pellets (*)	14.90	12.40
11.02 F IX	Grain sorghum pellets (*)	23.35	20.85
11.02 F X	Pellets of cereals other than wheat, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet or grain sorghum (*)	2.50	0
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	16.64	11.64
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled flaked or ground	20.00	15.00
11.06 A	Denatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, for the manufacture of starches	3.29	0 (*)
11.06 B I	Undenatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, for the manufacture of starches	33.10	13.10 (*)
11.06 B II	Undenatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, other than for the manufacture of starches	49.20	29.20 (*)
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	36.63	27.63
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	29.64	20.64
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	16.78 (*)	7.78
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	14.81	5.81
11.07 B	Roasted malt	15.77 (*)	6.77
11.08 A I	Maize starch	33.10	16.10
11.08 A II	Rice starch	25.50	0
11.08 A III	Wheat starch	17.00	0
11.08 A IV	Potato starch	33.10	16.10
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat or potato starch	33.10	8.05 (*)
11.09 A	Dried wheat gluten	150.00	0

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./metric ton	
		Third countries (other than ACP and OCT) (*)	ACP and OCT (*)
11.09 B	Wheat gluten, other than dried	150.00	0
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product ⁽³⁾ , in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	101.00	21.00
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product ⁽³⁾ , other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	71.10	16.10
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	101.00	21.00
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	71.10	16.10
23.02 A I a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, with a starch content not exceeding 35 % by weight	3.99	3.99
23.02 A I b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, with a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process	6.38	6.38
23.02 A I b) 2	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, with a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, not having undergone a denaturing process, or with a starch content exceeding 45 % by weight	12.77	12.77
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sieved product has an ash content, calculated on the dry product, of 1.5 % or more by weight	3.19	3.19
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not falling within subheading No 23.02 A II a)	12.77	12.77
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product, exceeding 40 % by weight	170.00	20.00

(*) Subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

(1) This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

(2) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(3) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

(4) In accordance with Regulation (EEC) No 2755/75 this levy is reduced by 0.45 u.a./100 kg for products originating in Turkey.

(5) In accordance with Regulation (EEC) No 1599/75 the levy shall not be charged on the following products originating in the countries and territories:

- arrow-root falling within sub-heading ex 07.06 A
- flours and meal of arrow-root falling within sub-headings ex 11.06 A, ex 11.06 B I and II
- arrow-root starch falling within sub-heading ex 11.08 A V.

REGULATION (EEC) No 2816/75 OF THE COMMISSION**of 30 October 1975****fixing the import levies on compound feedingstuffs**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75⁽¹⁾ of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals, and in particular Article 14 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75; whereas the incidence of the levies applicable to the basic products of compound feedingstuffs on their prime costs should be determined, in pursuance of Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2743/75⁽²⁾ of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs, on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding the month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month; whereas the amount of the fixed component of the levy is specified in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories', the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of

some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 1599/75⁽³⁾ of 24 June 1975, on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories';

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75 the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 are fixed hereby as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1975.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽³⁾ OJ No L 166, 28. 6. 1975, p. 67.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./metric ton	
		Third countries (other than ACP and OCT (*)	ACP and OCT (*)
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheading Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheading Nos 17.02 A and 17.05 A) containing starch, glucose or glucose syrup :		
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :		
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	12·20	3·20
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	336·05	327·05
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	19·00	10·00
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	342·85	333·85
	Containing more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	29·00	20·00
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	352·85	343·85

(*) Subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

REGULATION (EEC) No 2817/75 OF THE COMMISSION
of 30 October 1975
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof ;

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Regulation (EEC) No 829/75 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2605/75 ⁽⁴⁾ ;

Whereas it follows from applying the rules contained in Regulation (EEC) No 829/75 to the prices known

to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 804/68 are hereby fixed as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 79, 28. 3. 1975, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 266, 15. 10. 1975, p. 8.

ANNEX

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	A. Of a fat content, by weight, not exceeding 6 % :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, whey, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less	0110	18.23
	b) Other	0120	16.23
	II. Other :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 %	0130	16.23
	2. Exceeding 4 %	0140	19.88
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 %	0150	15.23
	2. Exceeding 4 %	0160	18.88
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 %	0200	39.96
	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 %	0300	84.54
	III. Exceeding 45 %	0400	130.65
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :		
	A. Not containing added sugar :		
	I. Whey	0500	13.80
	II. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1.5 %	0620	74.61
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 %	0720	93.03
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	0820	95.03
	4. Exceeding 29 %	0920	108.02
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1.5 %	1020	68.61
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 %	1120	87.00
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	1220	89.03
	4. Exceeding 29 %	1320	102.02
	III. Milk and cream, other than in powder or granules :		
	a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less, or in glass containers of a capacity of 0.5 litre or less and of a fat content, by weight, of 11 % or less :		
	1. Of a fat content, by weight, of 8.9 % or less	1420	10.66
	2. Other	1520	14.39
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 45 %	1620	84.54
	2. Exceeding 45 %	1720	130.65

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar : I. Milk and cream, in powder or granules : a) Special milk for infants ⁽¹⁾, in hermetically sealed cans of a net capacity of 500 g or less and of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 27 % ⁽²⁾ b) Other : 1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % ⁽³⁾ bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % ⁽³⁾ cc) Exceeding 27 % ⁽³⁾ 2. Other, of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % ⁽³⁾ bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % ⁽³⁾ cc) Exceeding 27 % ⁽³⁾ II. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less and of a fat content, by weight, not exceeding 9.5 % b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % ⁽³⁾ 2. Exceeding 45 % ⁽³⁾	1820 2220 2320 2420 2520 2620 2720 2810 2910 3010	30.00 per kg 0.6861 ⁽⁹⁾ per kg 0.8703 ⁽⁹⁾ per kg 1.0202 ⁽⁹⁾ per kg 0.6861 ⁽¹⁰⁾ per kg 0.8703 ⁽¹⁰⁾ per kg 1.0202 ⁽¹⁰⁾ 19.97 per kg 0.8454 ⁽¹⁰⁾ per kg 1.3065 ⁽¹⁰⁾
04.03	Butter : A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % B. Other	3110 3210	153.71 187.53
04.04	Cheese and curd : A. Emmentaler, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse and Appenzell, not grated or powdered : I. Of a minimum fat content of 45 % by weight, referred to dry matter, matured for at least 3 months ⁽²⁾ : a) Whole cheese ⁽⁴⁾ of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ per 100 kg net weight of : 1. 196.06 u.a. (a) or more but less than 216.06 u.a. (a) 2. 216.06 u.a. (a) or more	3318 3417	15.00 129.90 ⁽¹¹⁾

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.04 (cont'd)	b) Pieces packed in vacuum or in inert gas :		
	1. With rind on at least one side, of a net weight :		
	aa) Of 1 kg or more but less than 5 kg and of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of 216.06 u.a. (a) or more but less than 244.06 u.a. (a) per 100 kg net weight	3518	15.00
	bb) Of 450 g or more and of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of 244.06 u.a. (a) or more per 100 kg net weight	3616	129.90 ⁽¹¹⁾
	2. Other, of a net weight of 75 g or more but not exceeding 250 g ⁽⁶⁾ and of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of 264.06 u.a. (a) or more per 100 kg net weight	3716	129.90 ⁽¹¹⁾
	II Other	3800	129.90
	B. Glarus herb cheese (known as Schabziger) made from skimmed milk and mixed with finely-ground herbs ⁽²⁾	3900	106.38 ⁽¹²⁾
	C. Blue-veined cheese, not grated or powdered	4000	87.32
	D. Processed cheese, not grated or powdered :		
	I. In the blending of which only Emmentaler, Gruyère and Appenzell have been used and which may contain, as an addition, Glarus herb cheese (known as Schabziger), put up for retail sale ⁽⁷⁾ , of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of not less than 150 u.a. per 100 kg net weight and of a fat content, by weight, in the dry matter, not exceeding 56 % ⁽²⁾	4120	30.00
	II. Other, of a fat content, by weight :		
	a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	1. Not exceeding 48 %	4410	102.73
	2. Exceeding 48 %	4510	110.67
	b) Exceeding 36 %	4610	190.67
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	a) Not exceeding 47 %	4710	106.38

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.04 (cont'd)	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % : 1. Cheddar, including Chester : aa) Whole Cheddar cheeses ⁽⁴⁾ made from unpasteurized milk, of a minimum fat content of 50 % by weight, in the dry matter, matured for a least nine months and of a free-at-frontier value of not less than 193.10 u.a. per 100 kg net weight ⁽²⁾ bb) Other 2. Tilsit and Butterkäse, of a fat content, by weight, referred to the dry matter ⁽²⁾ : aa) Not exceeding 48 % bb) Exceeding 48 % 3. Kashkaval ⁽²⁾ 4. Cheese of sheep's milk or buffalo milk in containers holding brine, or in sheep- or goat-skin bottles ⁽²⁾ 5. Other c) Exceeding 72 % : 1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 g 2. Other II. Not specified : a) Grated or powdered b) Other	4831 4850 4922 5022 5030 5060 5120 5210 5250 5310 5410	15.00 130.18 106.30 ⁽¹³⁾ 106.30 ⁽¹⁴⁾ 106.30 ⁽¹⁵⁾ 106.30 ⁽¹⁵⁾ 106.30 79.73 186.30 106.38 186.30
17.02	Other sugars ; sugar syrups ; artificial honey (whether or not mixed with natural honey) ; caramel : A. Lactose and lactose syrup : II. Other than that containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product ⁽¹⁶⁾	5500	16.25
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion : A. Lactose and lactose syrup	5600	16.25
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding : B. Other, containing starch or glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 17.05 B, or milk products ⁽⁸⁾ : I. Containing starch, or glucose or glucose syrup : a) Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch : 1. 2. 3. Containing 50 % or more but less than 75 % by weight of milk products 4. Containing 75 % or more by weight of milk products	5700 5800	53.46 69.24

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
23.07 (cont'd)	b) Containing more than 10% but not more than 30% by weight of starch :		
	1.		
	2.		
	3. Containing 50% or more by weight of milk products	5900	64.07
	c) Containing more than 30% by weight of starch :		
	1.		
	2.		
	3. Containing 50% or more by weight of milk products	6000	51.03
	II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products	6100	69.24

For notes (1) to (6), see notes (1) to (6) of Council Regulation (EEC) No 823/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968).

(*) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
- b) 6 u.a.; and
- c) 3.55 u.a.

(1*) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components ;

- a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
- b) 3.55 u.a.

(11) The levy is limited to 7.50 u.a. per 100 kg net weight.

(12) The levy is limited to 6% of the value for customs purposes.

(13) The levy is limited to 48.65 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

(14) The levy is limited to 68.65 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

(15) The levy is limited to 48.65 u.a. per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Romania and Turkey (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

(16) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.

(a) For imports into the United Kingdom, this free-at-frontier value shall be reduced by 9.99 u.a. per 100 kg net.

NB : For the purposes of heading No 04.04, the exchange rate to be applied in converting into national currencies the unit of account referred to in the subdivisions of this heading shall, notwithstanding general rule C 3 contained in Part I, Section I of the Common Customs Tariff be the representative rate, if such a rate is fixed pursuant to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62).

REGULATION (EEC) No 2818/75 OF THE COMMISSION
of 30 October 1975

amending, as regards the proof to be furnished in certain cases before refund is made, Regulation (EEC) No 192/75 laying down detailed rules for the application of export refunds in respect of agricultural products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75⁽²⁾, and in particular Articles 16 (6) and 24 thereof and the corresponding provisions of the other Regulations establishing a common organization of the market in respect of agricultural products ;

Having regard to Council Regulation No 139/67/EEC⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75⁽⁴⁾, and in particular Article 7 (2), second subparagraph, and (3) thereof and the corresponding provisions of Regulations No 142/67/EEC⁽⁵⁾ (colza, rape and sunflower seeds), No 171/67/EEC⁽⁶⁾ (olive oil), No 175/67/EEC⁽⁷⁾ (eggs), No 176/67/EEC⁽⁸⁾ (poultrymeat), No 177/67/EEC⁽⁹⁾ (pigmeat), No 366/67/EEC⁽¹⁰⁾ (rice), and Regulations (EEC) No 766/68⁽¹¹⁾ (sugar), (EEC) No 876/68⁽¹²⁾ (milk and milk products), (EEC) No 885/68⁽¹³⁾ (beef and veal), (EEC) No 968/68⁽¹⁴⁾ (cereal-based compound feedingstuffs), (EEC) No 1052/68⁽¹⁵⁾ (products processed from cereals and rice), (EEC) No 2518/69⁽¹⁶⁾ (fruit and vegetables), (EEC) No 957/70⁽¹⁷⁾ (wine), (EEC) No 165/71⁽¹⁸⁾ (fishery products), (EEC) No 326/71⁽¹⁹⁾ (raw tobacco), and (EEC) No 1426/71⁽²⁰⁾ (products processed from fruit and vegetables) ;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁶⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

⁽⁷⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2610/67.

⁽⁸⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2612/67.

⁽⁹⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2614/67.

⁽¹⁰⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽¹¹⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽¹²⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 156, 4. 7. 1968, p. 2.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 166, 17. 7. 1968, p. 2.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽¹⁶⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 17.

⁽¹⁷⁾ OJ No L 115, 28. 5. 1970, p. 1.

⁽¹⁸⁾ OJ No L 23, 29. 1. 1971, p. 1.

⁽¹⁹⁾ OJ No L 39, 17. 2. 1971, p. 1.

⁽²⁰⁾ OJ No L 151, 7. 7. 1971, p. 3.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 192/75⁽²¹⁾ of 17 January 1975 provides that in certain cases the refund shall be made only if the product has been imported into the third country or countries in respect of which the refund is prescribed ; whereas Article 11 (1) of that Regulation lays down the proofs which are to be furnished in that respect ; whereas experience has shown that in the case of certain exports difficulties may arise in obtaining the necessary documents ; whereas such a situation may act as an obstacle to trade ; whereas the provisions of paragraphs 1 and 4 of Article 11 of Regulation (EEC) No 192/75 should be suitably amended, without however weakening in any essential respect the controls against abuses ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinions of all the relevant Management Committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 192/75 is amended to read as follows :

‘1. Where the rate of refund varies according to destination, payment of the refund shall, subject to the provisions of paragraph 2, be made only if the product has been imported into the third country or countries in respect of which the refund is prescribed.

A product shall be considered to have been imported when the customs formalities for entry into free circulation in the third country concerned have been completed. Proof that customs formalities have been completed shall be furnished by production of the relevant customs document, or of a copy or photocopy of such a document certified by the competent authorities.

However, if owing to circumstances beyond the control of the importer, proof of completion of customs formalities cannot be furnished, or if the proof furnished is considered insufficient in view of the particular circumstances in the country of destination, the competent authorities of Member States shall require proof that the goods have been unloaded in the country concerned. Such proof shall be deemed to

⁽²¹⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 1.

have been furnished by production of one or more of the following documents :

- a copy of the port document issued or endorsed in the country of destination,
- a certificate from an international control and surveillance agency approved by the Member State where the customs export formalities have been completed,
- a bank document issued by an authorized bank established in the Community certifying that a transfer of funds corresponding to the export in question has been made to the credit of the exporter's account which has been opened with such agency, where a third country makes such transfer a precondition for the importation of the product,
- a receipt issued by an official body of the third country, in the case of goods purchased by that country or by an official body of that country, or in the case of a food-aid transaction,
- a receipt issued by an international organization, in the case of a food-aid transaction.

The Commission may, under the procedure laid down in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC and in the corresponding Articles of the other Regulations on the common organization of markets, provide in certain specific cases to be determined that the proof of importation referred to in the first subparagraph be furnished by a single specified document.

In addition, the party concerned shall in all cases produce a copy or photocopy of the transport document.

Article 2

Article 11 (4) of Regulation (EEC) No 192/75 is amended to read as follows :

'4. The competent authorities of Member States may exempt the party concerned from furnishing the proof required under paragraph 1 other than the transport document, where the transaction concerned offers adequate assurances that the products in question will reach their destination and is the subject of an export declaration giving entitlement to a refund not exceeding :

- (a) 400 units of account in the case of products coming within Regulation (EEC) No 865/68 and of those specified in Article 1 (2) (c) of Regulation No 136/66/EEC ;
- (b) 400 units of account in the case of products other than those referred to in (a), if the third country of destination lies within Europe ;
- (c) 2 000 units of account in the case of products other than those referred to in (a), if the third country of destination lies outside Europe.'

Article 3

There is added to Article 13 (3) of Regulation (EEC) No 192/75 a further subparagraph as follows :

'Where the documents required under the second and third indents of Article 11 (1) cannot be submitted within the prescribed time limits although the party concerned has acted with all due diligence to obtain them within such time limits, an extension of time may be granted to such party for submission of these documents.'

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Where those concerned so request, it shall apply to operations in respect of which customs export formalities were completed on or after 1 October 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 2819/75 OF THE COMMISSION
of 30 October 1975

amending, as regards the victualling of ships and aircraft, Regulation (EEC) No 1380/75 laying down detailed rules for the application of monetary compensatory amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71⁽¹⁾ of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 475/75⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof ;

Whereas the victualling of ships and aircraft involves very small quantities ; whereas the charging of monetary compensatory amounts in respect of these operations entails considerable administrative expenditure, both for the relevant administrative services and for traders, in relation to the amounts recovered and to the administrative machinery required for purposes of control ; whereas, in order to simplify procedure, it appears both possible and desirable to exempt such operations from those amounts where no export refund has been requested ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1380/75⁽³⁾ of 29 May 1975 as amended by Regulation (EEC) No 2716/75⁽⁴⁾ of 24 October 1975 should therefore be amended accordingly ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinions of all the Management Committees of the common agriculture markets,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

An Article 19a as follows added to Regulation (EEC) No 1380/75 :

Article 19a

1. No monetary compensatory amount shall be charged on products which within the Community are for victualling purposes shipped on board sea-going vessels or aircraft serving on international routes, provided that the quantity involved does not exceed that reasonably required for consumption on board such vessels or aircraft.

2. However, if an export refund is requested for a product as referred to in paragraph 1, the monetary compensatory amount shall be applied.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 139, 30. 5. 1975, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 276, 27. 10. 1975, p. 1.

REGULATION (EEC) No 2820/75 OF THE COMMISSION
of 30 October 1975
amending Regulation (EEC) No 3423/73 on detailed rules for granting subsidies
for olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/
66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establish-
ment of a common organization of the market in oils
and fats, as last amended by Regulation (EEC) No
1707/73⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No
3423/73⁽³⁾ of 18 December 1973 on detailed rules for
granting subsidies for olive oil, as amended by Regula-
tion (EEC) No 2170/74⁽⁴⁾, laid down the detailed
rules for granting subsidies for olive oil for the
1973/74 and 1974/75 marketing years ; whereas these
detailed rules should be extended to cover the
1975/76 marketing year, but with certain amendments
which will simplify the application of the system of
control of the subsidy ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. In Articles 1 and 7 (2) of Regulation (EEC) No
3423/73 for 'the 1973/74 and 1974/75 marketing

years' read 'the 1973/74, 1974/75 and 1975/76
marketing years.'

2. In Article 4 of Regulation (EEC) No 3423/73 for
'31 January 1975' read '31 January 1976.'

Article 2

In Article 11 of Regulation (EEC) No 3423/73 :

- (a) in paragraph 1, for 'within 15 days following' read
'within 30 days following' ;
- (b) the following paragraph 4 is added :

'4 By way of derogation from the provisions of this
Article, the competent authorities of producing
Member States may exempt producers whose
production does not exceed 300 kilogrammes of
oil, from the requirement to submit the informa-
tion referred to in paragraph (1) (b) and (c).'

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 November
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 351, 20. 12. 1973, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 229, 20. 8. 1974, p. 8.

REGULATION (EEC) No 2821/75 OF THE COMMISSION**of 30 October 1975****laying down certain detailed rules for granting the amount provided for the refining of raw sugar produced in the French overseas departments**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, as amended by Regulation (EEC) No 2623/75⁽²⁾, and in particular Articles 9 (6) and 34 thereof;

Whereas the third subparagraph of Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 3330/74 provides that for the period 1 March 1975 to 30 June 1976 an amount may be granted for the raw sugar produced in the French overseas departments within the maximum quota and refined either in a refinery or in some other production unit situated in the Community; whereas by Council Regulation (EEC) No 2624/75⁽³⁾ of 13 October 1975 fixing the amounts applicable to raw sugar from the French overseas departments and the differential charge on raw preferential sugar, this amount has been fixed per 100 kilogrammes of white sugar at 1.07 units of account for the period from 1 March to 30 June 1975 and at 1.20 units of account for the period 1 July 1975 to 30 June 1976; whereas in order to grant these amounts it is necessary to convert the amounts applicable to raw sugar and to provide appropriate measures for conversion and control; whereas in order to provide up-to-date knowledge of the quantities of refined sugar in question, provision should be made for periodic communications thereof;

Whereas because of the retrospective granting of the said amounts, special provisions should be made to cover the sugar in question refined in the Community during the period 1 March to 31 October 1975;

Whereas the present Regulation laying down the relevant detailed rules, Commission Regulation (EEC) No 689/73⁽⁴⁾ of 9 March 1973 laying down certain detailed rules necessary for the application of the subsidy provided for the refining of raw sugar

produced in the French overseas departments, as amended by Regulation (EEC) No 2880/74⁽⁵⁾, should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 2624/75, converted into amounts per 100 kilogrammes of standard quality raw sugar, are:

- (a) 0.984 unit of account for raw sugar refined during the period 1 March to 30 June 1975;
- (b) 1.104 units of account for raw sugar refined during the period 1 July 1975 to 30 June 1976.

2. For raw sugar of a quality other than the standard quality the amounts referred to in paragraph 1 shall be adjusted by a conversion factor. This conversion factor shall be equal to the yield of such raw sugar, divided by 92. The yield shall be calculated in accordance with Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68⁽⁶⁾ of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar.

Article 2

On application by the person concerned, which shall be submitted before the sugar is refined, the amounts referred to in Article 1 shall be paid by the Member State in whose territory the raw sugar is refined. The applicant must prove that the raw sugar in question was produced in the French overseas departments. The Member State concerned shall put this sugar under customs control, or under an administrative control offering equivalent guarantees.

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 268, 17. 10. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 268, 17. 10. 1975, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1973, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 308, 19. 11. 1974, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

Article 3

The Member State referred to in Article 2 shall inform the Commission each month, within the two months following the month in question, of the quantities in respect of which the amount referred to in Article 1 has been granted. For the purpose of such communications the quantities shall be converted into quantities of standard quality raw sugar.

Article 4

By way of derogation from Article 2, the amounts provided for in Article 1 in respect of those quantities

of raw cane sugar which a Member State declares to have been produced in the French overseas departments and refined in its territory during the period 1 March to 31 October 1975, shall be paid by such Member State.

Article 5

Regulation (EEC) No 689/73 is hereby repealed.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 1 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 2822/75 OF THE COMMISSION
of 30 October 1975
abolishing certain export refunds in the wine sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
816/70⁽¹⁾ laying down additional provisions for the
common organization of the market in wine, as last
amended by Regulation (EEC) No 1932/75⁽²⁾, and in
particular Article 10 (4) thereof;

Whereas export refunds in the wine sector were fixed
by Regulation (EEC) No 2583/75⁽³⁾;

Whereas the products listed in the Annex to that
Regulation are not exported to Greece in any economi-
cally significant quantity; whereas, moreover, such
exports could in certain cases lead to deflections of
trade; whereas therefore refunds on exports to that
destination should be abolished;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Refunds on exports to Greece of the products listed in
the Annex to Regulation (EEC) No 2583/75 are
hereby abolished.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 November
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 29. 7. 1975, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 263, 11. 10. 1975, p. 13.

REGULATION (EEC) No 2823/75 OF THE COMMISSION
of 30 October 1975
amending Regulation (EEC) No 536/75 concerning the buying-in prices for inter-
vention on the market in beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular
Article 6 (5) (c) thereof ;

Whereas the intervention buying-in prices for beef
and veal were fixed by Commission Regulation (EEC)
No 536/75 ⁽³⁾ of 28 February 1975, as last amended by
Regulation (EEC) No 2011/75 ⁽⁴⁾, in respect of
carcases, half carcasses, compensated quarters and fore-
quarters ; whereas the market price for the latter is at
present well above the buying-in price ; whereas with
a view to a balanced development for all meat prices

the buying-in of forequarters can therefore be
suspended ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 536/75 is
replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 56, 3. 3. 1975, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 2. 8. 1975, p. 6.

ANNEX

Buying-in price in units of account for 100 kg of products

	<i>Lower limit</i>	<i>Upper limit</i>
GERMANY		
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :</i>		
Bullen A	192·806	195·600
Ochsen A	190·012	192·806
Kühe B	145·303	150·892
BELGIUM		
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :</i>		
Bœufs 55 %	167·204	181·305
Génisses 55 %	145·044	159·146
Taureaux 55 %	165·189	179·291
Vaches 55 %	145·044	159·146
DENMARK		
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :</i>		
Kvier 1	159·007	161·646
Stude 1	160·986	163·625
Tyre P	170·223	172·862
Ungtyre 1	184·738	187·378
Køer m. kalv 1	146·471	149·110
Køer 1	143·832	146·471
FRANCE		
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :</i>		
Bœufs R	200·065	214·267
Bœufs A	186·396	198·822
Bœufs N	171·484	185·686
Jeunes bovins R	188·881	200·420
Jeunes bovins A	176·987	188·526
Jeunes bovins N	162·431	173·970
Vaches A	169·887	184·088
Vaches N	146·454	160·656
IRELAND		
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :</i>		
Heifers 2	145·109	149·009
Steers 1	152·399	155·325
Steers 2	148·462	152·362
Cows 1	127·916	131·816
ITALY		
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :</i>		
Vitelloni 1	221·703	229·871
Vitelloni 2	208·868	217·036
Vacche 1	172·695	182·030
Vacche 2	148·191	157·526

LUXEMBOURG

— *Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :*

Boeufs, génisses, taureaux extra	180·298	186·341
Vaches extra	173·247	179·291
Vaches A	146·857	152·901

NETHERLANDS

— *Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :*

Vaarzen, 1e kwaliteit	169·360	176·673
Stieren, 1e kwaliteit	181·353	188·666
Stieren, 2e kwaliteit	168·483	175·796
Koeien, 2e kwaliteit	138·940	146·253

UNITED KINGDOM :

A. GREAT BRITAIN

— *Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :*

Steers M	152·638	156·754
Steers H	151·077	155·202
Heifers M/H	147·995	152·098

B. NORTHERN IRELAND

— *Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :*

Steers L/M	151·077	155·202
Steers L/H	148·283	152·380
Steers T	149·392	153·520
Heifers T	147·543	151·655

REGULATION (EEC) No 2824/75 OF THE COMMISSION

of 30 October 1975

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 17 of Regulation No 359/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 366/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75⁽⁴⁾ provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbance of the Community market;

Whereas Regulation No 669/67/EEC⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1057/68⁽⁶⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation No 366/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account

when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market that the refund should be suppressed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 of Regulation No 359/67/EEC with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1975.

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No 241, 5. 10. 1967, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 31.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1975 fixing the export refunds on rice and broken rice

(u.a. / metric ton)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of refund
10.06	Rice :	
	A. Paddy rice ; husked rice :	
	I.	
	II. Husked rice :	
	a) Round grain	—
	b) Long grain	—
	B. Semi-milled or wholly milled rice :	
	I. Semi-milled rice :	
	a) Round grain	—
	b) Long grain	—
	II. Wholly milled rice :	
	a) Round grain	—
	b) Long grain	—
	C. Broken rice	—

N.B. If no amount is fixed for the refund, the corrective amount for such refund is not fixed.

REGULATION (EEC) No 2825/75 OF THE COMMISSION

of 30 October 1975

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 17 (4) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence ;

Whereas Regulation No 474/67/EEC⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice ;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0.25 unit of account per metric ton ; whereas, on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0.25 unit of account per metric ton ;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC ; whereas the cif forward delivery price is that deter-

mined in accordance with Article 3 (2) of Regulation No 365/67/EEC⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁶⁾, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation ;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount applicable on 1 November 1975 must be fixed as shown in the table annexed to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice is hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(2) OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

(3) OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

(4) OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

(5) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

(6) OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1975 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

(u.a./metric ton)							
CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4
10.06	Rice :						
	A. Paddy rice ; husked rice :						
	I. Paddy rice :						
	a) Round grain	—	—	—	—	—	—
	b) Long grain	—	—	—	—	—	—
	II. Husked rice :						
	a) Round grain	—	—	—	—	—	—
	b) Long grain	—	—	—	—	—	—
	B. Semi-milled or wholly milled rice :						
	I. Semi-milled rice :						
	a) Round grain	—	—	—	—	—	—
	b) Long grain	—	—	—	—	—	—
	II. Wholly milled rice :						
	a) Round grain	—	—	—	—	—	—
	b) Long grain	—	—	—	—	—	—
	C. Broken rice	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 2826/75 OF THE COMMISSION**of 30 October 1975****fixing the export levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules
to be applied in the event of the cereals market being
disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No
86/75⁽⁴⁾ and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary
Committee;

Whereas Article 19 of Regulation No 120/67/EEC
provides that measures may be taken when the quota-
tions or prices on the world market for one or more
products reach the level of Community prices;
whereas that situation is likely to continue and to dete-
riorate, thereby disturbing or threatening to disturb
the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that
the quotations or prices on the world market shall be
regarded as having reached the level of Community
prices when they approach or exceed the threshold
price; whereas the continuation and the deterioration
of that situation may be regarded as being likely to
continue where an imbalance between supply and
demand is established and where this imbalance is
likely to persist, having regard to foreseeable produc-
tion and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade
could impede importation of common wheat, rye
flour, barley, rye, oats, maize, durum wheat groats and
meal into the Community or provoke exportation
from the Community;

Whereas the situation described above can be said to
exist at the present time; whereas to ensure supplies
in the Community an export levy should be intro-
duced for common wheat, rye flour, barley, rye, oats,
maize, durum wheat groats and meal;

Whereas the threshold prices for the 1975/76
marketing year were fixed by Council Regulation
(EEC) No 1173/75⁽⁵⁾ of 28 April 1975;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1968/73
specifies that when the export levy is being fixed
account must be taken of the existing situation and
the future trend with regard to prices and availabilities
of cereals on the Community market on the one hand
and prices for cereals and cereal products on the world
market on the other; whereas the same article
provides that it is also important to ensure equili-
brium and the natural development of prices and
trade on cereal markets and furthermore, to take into
account the economic aspect of the proposed exports
and the need to avoid disturbances on the Commu-
nity market;

Whereas for the products listed in Article 1(c) of
Regulation No 120/67/EEC the specific factors set out
in Article 3(2) of Regulation (EEC) No 1968/73 must
also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world
market situation or the specific requirements of
certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the
following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are
kept at any given moment within a band of
2.25 %, at a conversion rate based on their actual
parity;
- for other currencies a conversion rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates for each
of these currencies against the Community curren-
cies referred to in the preceding paragraph over a
specified period;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 117, 7. 5. 1975, p. 6.

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levies referred to in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 1968/73 are hereby fixed at the amounts shown in the Annex, for the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1975.

For the Commission

• P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1975 fixing the export levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
ex 10.01 A	Common wheat and meslin, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	7.00
ex 10.01 B	Durum wheat, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	—
ex 10.02	Rye, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	0
ex 10.03	Barley, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	10.00
ex 10.04	Oats, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	10.00
10.07 B	Millet	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour	—
11.01 B	Rye flour	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	—

¹⁾ Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(1) Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 2828/75 OF THE COMMISSION
of 30 October 1975

amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to the Treaty of Accession ⁽¹⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for
cereals and fixing these amounts for certain products,
as last amended by Regulation (EEC) No 1602/75 ⁽³⁾,
and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for rice
and fixing these amounts for certain products, as
amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in
particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No

2488/75 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2804/75 ⁽⁷⁾;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 2488/75 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annex to amended Regulation (EEC)
No 2488/75 are amended as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 164, 27. 6. 1975, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 254, 1. 10. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 279, 30. 10. 1975, p. 14.

ANNEXE B — BILAG B — ANHANG B — ALLEGATO B — BIJLAGE B — ANNEX B

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour le riz et les brisures

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for ris og brudris

Für Reis und Bruchreis als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per il riso e le rotture di riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor rijst en breukrijst

Amounts applicable as compensatory amounts for rice and broken rice

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.06 A I a)	26,40	26.40	26.40
10.06 A I b)	40,80	40.80	40.80
10.06 A II a)	33,00	33.00	33.00
10.06 A II b)	51,00	51.00	51.00
10.06 B I a)	39,98	39.98	39.98
10.06 B I b)	68,95	68.95	68.95
10.06 B II a)	42,58	42.58	42.58
10.06 B II b)	73,91	73.91	73.91